



Manual del Usuario

RR 125 MINI STD

RR 125 MINI RACING

RR 125 BIG WHEEL

RR 125 MINI STD

RR 125 MINI RACING

RR 125 BIG WHEEL

Le agradecemos por la confianza brindada y le aseguramos un divertimento seguro.

El presente manual ha sido redactado para ofrecerle la información necesaria para un correcto uso y un buen mantenimiento de su vehículo.



Beta
italian brand





ATENCIÓN

Luego de la primera hora de uso, se aconseja controlar todos los ajustes prestando especial atención a:

- Apoya pies
- Ruedas
- Amortiguador
- Bulones del motor
- Corona
- Manubrio
- Horquilla de suspensión

RESPETANDO EL MEDIO AMBIENTE

El ruido y la polución de cada vehículo depende en como el mismo, es conducido.

Recomendamos que al manejo se efectúe a ritmo constante, sin bruscas aceleraciones y desaceleraciones.

Durante su uso no dañar el medio ambiente, evitar el ruido y todo aquello que pueda perturbar a las personas y los animales.

CONDUCCIÓN SEGURA

- La utilización de este vehículo queda exclusivamente reservada para circuitos cerrados o espacios privados, por lo tanto, no se permite circular en la vía pública.
- Los padres son responsables de la seguridad de sus hijos, por lo que deben prestar especial atención hacia ellos.
- Siempre utilizar cascos, correctamente asegurado.
- Conductor con manos y pies en la posición correcta.
- Utilizar ambos frenos.
- Tener precaución en suelos mojados, sucios o resbaladizos.
- Nunca encender el motor en espacios cerrados.
- No conduzca la moto sin un previo entrenamiento
- Siempre siga los consejos de inspección y mantenimiento que se dan en este manual.

Conduzca con precaución para preservar su vida y la de los demás.
Respete el medio ambiente. Siempre use casco.





No está permitido usar la moto sin el casco de la medida adecuada. Además deben usarse antiparras si el casco no tiene incorporado el visor, guantes, botas con suela dura, remera o campera de mangas largas y pantalón largo.

Se recomienda utilizar casco e indumentaria de marcas registradas y homologadas.

- 1) Casco de protección adecuado
- 2) antiparras
- 3) pechera de protección
- 4) remera
- 5) protección para rodillas y codos
- 6) guantes



Cap. 1 INFORMACIÓN GENERAL

Partes principales	7
Identificación del vehículo	9
Comandos	9
Datos técnicos	10
Diagrama eléctrico	13

Cap. 2 USO Y FUNCIONAMIENTO

Control y mant. antes y después del uso	15
Reaprovisionamiento de combustible	16
Líquidos y lubricantes recomendados	16
Período de ablande	17
Puesta en marcha	18

Cap. 3 CONTROL Y MANTENIMIENTO

Aceite de motor	21
Filtro de aire	22
Bujía	23
Frenos	24
Controles posteriores al lavado	24
Diagrama de mantenimiento	25

Cap. 4 AJUSTES

Regulación del ralenti	27
Regulación del juego libre del acelerador	27
Control y ajuste de las cubetas de dirección	28
Ajuste de la cadena	29

Cap. 5 QUE HACER ANTE UNA ANOMALÍA

Solución de problemas	31
---------------------------------	----

BETAMOTOR S.A. se reserva el derecho de cambiar la información y las especificaciones descriptas en este manual y modificar estos productos cuando sea necesario.





INDEX

Partes principales

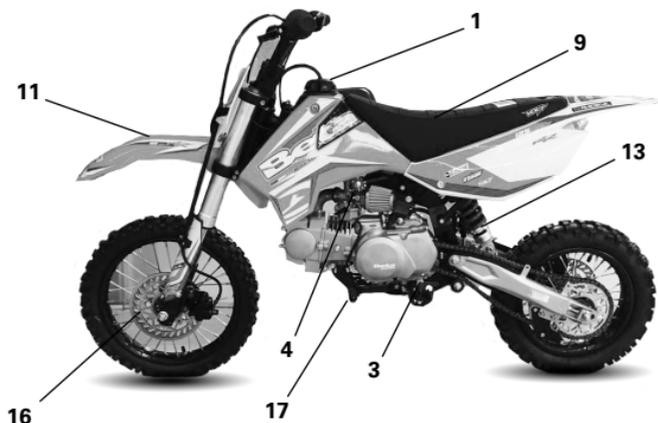
identificación de vehículo

Comandos

Datos Técnicos

Diagrama eléctrico

CAPÍTULO 1

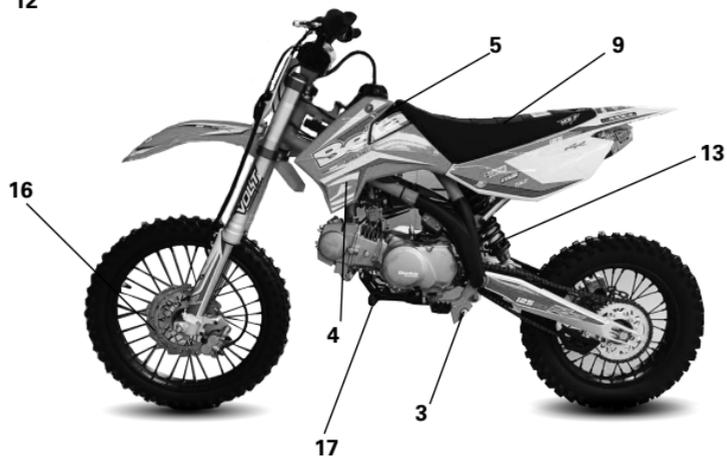


PARTES PRINCIPALES

- 1 Tapa tanque combustible
- 2 Filtro de aire
- 3 Sosten lateral
- 4 Grifo de combustible
- 5 Tanque de combustible
- 6 Arranque
- 7 Silenciador
- 8 Suspensión Delantera
- 9 Asiento
- 10 Guardabarro trasero
- 11 Guardabarro delantero
- 12 Horquilla
- 13 Amortiguador
- 14 Posapie
- 15 Freno trasero
- 16 Freno delantero
- 17 Palanca de cambios

***según modelo**
***RR 125 MINI STD**





PARTES PRINCIPALES

- 1 Tapa tanque combustible
- 2 Filtro de aire
- 3 Sosten lateral
- 4 Grifo de combustible
- 5 Tanque de combustible
- 6 Arranque
- 7 Silenciador
- 8 Suspensión Delantera
- 9 Asiento
- 10 Guardabarro trasero
- 11 Guardabarro delantero
- 12 Horquilla
- 13 Amortiguador
- 14 Posapie
- 15 Freno trasero
- 16 Freno delantero
- 17 Palanca de cambios

***según modelo**

***RR 125 MINI BIG WHEEL
RACING**





IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Identificación del cuadro

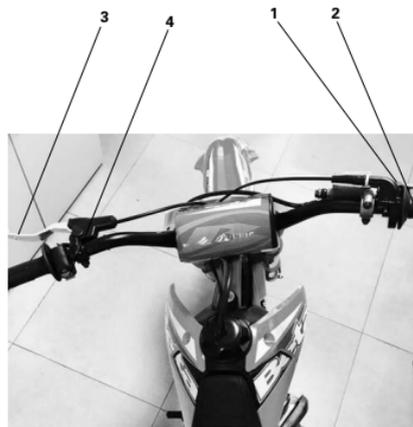
El número de cuadro A se encuentra estampado del lado derecho del tubo de giro.

Identificación del motor

El número de cuadro B se encuentra estampado en la parte posterior del lado izquierdo.

COMANDOS

- 1 Leva del freno delantero
- 2 Comando acelerador
- 3 Leva del freno trasero
- 4 Botón pare motor y embrague





DATOS TÉCNICOS

MOTOR

TIPO 4 tiempos / S.O.H.C. Monoíndrico

CILINDRADA / 119,6 cc

DIÁMETRO x CARRERA / 52,4x55,5 mm

ARRANQUE / Patada

ALIMENTACION / Carburador

CONSUMO MEDIO /

CAMBIOS / 4 velocidades

POTENCIA / 5,8KW@8000+500r/min

VELOCIDAD MÁXIMA / 80 KM/H

RR 125 STD

CICLISTICA

DISTANCIA ENTRE EJES / 1145mm

DIMENSIONES / 1630x790x1100mm

ALTURA DE ASIENTO / 760mm

DESPEJE DEL SUELO / 280mm

PESO / 66 Kg

CAPACIDAD COMBUSTIBLE / 5 Litros

SUSPENSIÓN DELANTERA / Horquilla telescópica hidráulica del tipo invertida 640mm

SUSPENSIÓN TRASERA / Monoshock hidráulico regulable 280mm

FRENO DELANTERO / Disco con pinza de doble pistón

FRENO TRASERO / Disco con pinza de doble pistón

NEUMÁTICO DELANTERO / 1,4-14

NEUMÁTICO TRASERO / 1,85-12

DATOS TÉCNICOS

RR 125 RACING

MOTOR

TIPO 4 tiempos / S.O.H.C. Monolíndrico

CILINDRADA / 119,6 cc

DIÁMETRO x CARRERA / 52.4x55.5 mm

ARRANQUE / Patada

ALIMENTACION / Carburador

CONSUMO MEDIO /

CAMBIOS / 4 velocidades

POTENCIA / 5.8KW@8000+500r/min

VELOCIDAD MÁXIMA / 80 KM/H

CICLISTICA

DISTANCIA ENTRE EJES / 1200mm

DIMENSIONES / 1650x770x1110

ALTURA DE ASIENTO / 840mm

DESPEJE DEL SUELO / 330mm

PESO / 71 Kg

CAPACIDAD COMBUSTIBLE / 5 Litros

SUSPENSIÓN DELANTERA / Horquilla telescópica hidráulica del tipo invertida 770mm

SUSPENSIÓN TRASERA / Monoshock hidráulico regulable 350mm

FRENO DELANTERO / Disco con pinza de doble pistón

FRENO TRASERO / Disco con pinza de doble pistón

NEUMÁTICO DELANTERO / 1.4-14

NEUMÁTICO TRASERO / 1.85-12





DATOS TÉCNICOS

MOTOR

TIPO 4 tiempos / S.O.H.C. Monolíndrico

CILINDRADA / 119,6 cc

DIÁMETRO x CARRERA / 52,4x55,5 mm

ARRANQUE / Patada

ALIMENTACION / Carburador

CONSUMO MEDIO /

CAMBIOS / 4 velocidades

POTENCIA / 5,8KW@8000+500r/min

VELOCIDAD MÁXIMA / 80 KM/H

RR 125 BIG WHEEL

CICLÍSTICA

DISTANCIA ENTRE EJES / 1260mm

DIMENSIONES / 1830x770x1140

ALTURA DE ASIENTO / 890mm

DESPEJE DEL SUELO / 365mm

PESO / 75 Kg

CAPACIDAD COMBUSTIBLE / 5 Litros

SUSPENSIÓN DELANTERA / Horquilla telescópica hidráulica del tipo invertida 770mm

SUSPENSIÓN TRASERA / Monoshock hidráulico regulable 350mm

FRENO DELANTERO / Disco con pinza de doble piston

FRENO TRASERO / Disco con pinza de doble piston

NEUMÁTICO DELANTERO / 70/100-17

NEUMÁTICO TRASERO / 90/100-14



INDEX

Controles y mantenimiento
antes y despues del uso

Reaprovisionamiento de
combustible

Líquidos y lubricantes
recomendados

Período de ablande

Puesta en marcha

CAPÍTULO 2

CONTROLES Y MANTENIMIENTO ANTES Y DESPUÉS DEL USO

Para evitar problemas en el uso del vehículo, llevar a cabo los siguientes chequeos y correspondiente mantenimiento antes y después del uso del vehículo. Unos pocos minutos invertidos en estos procedimientos ahorrarán tiempo y dinero haciendo también la conducción más segura.

Proceda de la siguiente manera:

Verificar presión, condiciones generales y altura de los tacos de los neumáticos.

En días de baja temperatura, calentar el motor llevándolo al mínimo por unos pocos minutos antes de utilizar el vehículo.

Lavar el vehículo cuidadosamente después de cada uso todo terreno.





REPROVISIONAMIENTO DE COMBUSTIBLE

Remover la tapa A

El tanque de combustible contiene aproximadamente 5 litros.

LIQUIDOS Y LUBRICANTES RECOMENDADOS

Para una larga vida del vehículo y mejor conducción utilizar los productos listados a continuación:

ACEITE DE TRANSMISIÓN
CASTROL MINERAL 20 w 50



A

PERÍODO DE ABLANDE

En los primeros 500 km (aproximadamente 15 cargas de combustible), recomendamos:

- Evitar circular a velocidad constante.
- Variar la velocidad con frecuencia, de esta manera las distintas partes se asentarán uniformemente y en menor tiempo.
- Evitar girar el acelerador mas de $3/4$ de su recorrido.

PRECAUCIÓN

- Cambiar el aceite de motor luego de los primeros 500 km
- Luego del primer uso, controlar el ajuste de todos los tornillos y tuercas





PUESTA EN MARCHA

Arranque a pedal

-Abrir el grifo de combustible A

OFF= CERRADO

ON= ABIERTO

RES= RESERVA *Según modelo

-Botón de corriente MODO ON

-Poner en marcha con patada

-Accionar embrague y poner primer cambio.

-Siempre cerrar el grifo de combustible cuando no se utilice el vehículo

NOTA:

Con el motor frío, usar el cebador como se indica:

-Presionar y rotar la leva B

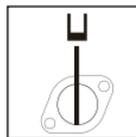
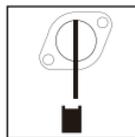
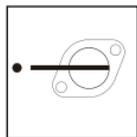
-Accionar la palanca de arranque, esperar un momento y rotar el cebador hasta que baje a su posición original.

-Presionar hacia abajo la leva del cebador, accionar la palanca de arranque, esperar un momento y acelerar a fondo. El cebador se deslizará a su posición original.



GRIFO DE GASOLINA

El grifo de combustible de 3 vías está en el lado izquierdo del depósito de combustible. Con la llave de combustible en la posición ● el combustible no puede fluir desde el depósito al carburador. Apagarlo cuando la motocicleta está en desuso. Con la llave de combustible en la posición ■ el combustible fluirá desde el suministro de combustible al carburador. Con el grifo de combustible en la posición ▣ el combustible fluirá desde el suministro de combustible de reserva para el carburador. Utilizar el combustible de reserva sólo cuando el suministro principal se ha ido. Abastecerse de combustible en la primera oportunidad que se presente.

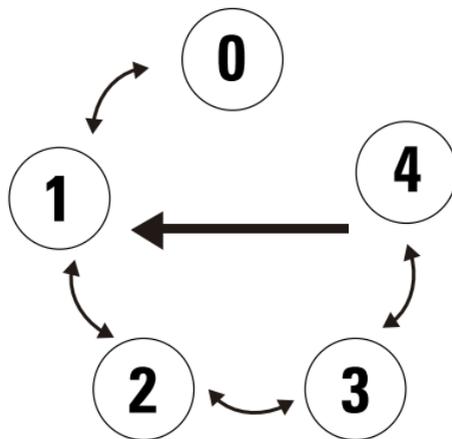


PRECAUCIÓN: Después de reabastecerse, devuelva el grifo de gasolina a la posición ON de lo contrario, se quedará sin combustible al conducir la motocicleta.

***según modelo**

PEDAL DE CAMBIOS DE MARCHA

La motocicleta esta equipada con una transmisión de malla de 4 velocidades.





INDEX

Aceite de motor

Filtro de aire

Bujía

Frenos

Controles después del lavado

Diagrama de mantenimiento

CAPÍTULO 3

ACEITE DE MOTOR

Control

Mantener el vehículo en posición vertical
Verificar el nivel de aceite.
Para restaurar el nivel de aceite, introducir el aceite por el tapón A.

Cambio de aceite

El motor debe estar caliente cuando se realice el cambio de aceite
ubicar un recipiente bajo el motor.

- Desenroscar el tapón A y el tapón del drenaje B.
- Vaciar completamente el cárter.
- Llenar con 950 cc de aceite.
- Cerrar el tapón A

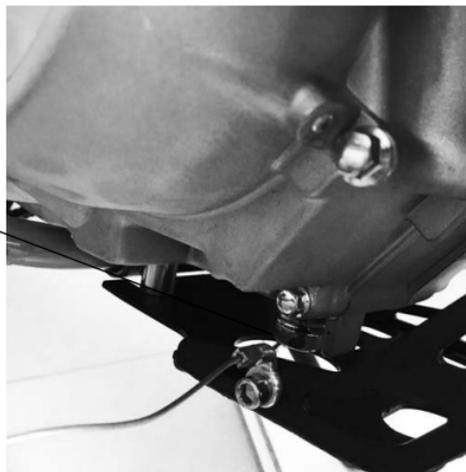
Nota:

Cambiar el aceite de caja después de los primeros 500 km o después de 10recargas de combustible.
Utilizar lubricantes recomendados.

A



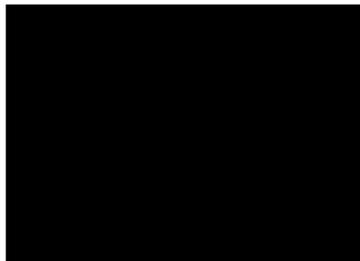
B





FILTRO DE AIRE

Para su correcta limpieza
soplar con aire comprimido
desde adentro hacia afuera.



Nota:

Si el filtro se encuentra muy sucio, lavar con shampoo.

Si el filtro se encuentra dañado, reemplazarlo inmediatamente.

Cuidado:

Luego de cada intervención, verificar que ningún objeto haya sido olvidado dentro del filtro.

Limpiar el filtro cada vez que el vehículo haya sido utilizado en todo terreno.

Bujía

Manteniendo la bujía en buenas condiciones se reducirá el consumo de combustible e incrementará la performance del motor.

Para efectuar el chequeo, simplemente desconectar el capuchón de bujía y desenroscar la misma.

Examinar la luz entre 0,5 y 0,6 mm. Caso contrario, deberá corregirse doblando el electrodo hasta obtener la luz necesaria.

Verificar que no halla rajaduras en la aislación de porcelana o corrosión en los electrodos. Si esto ocurre, reemplazar inmediatamente la bujía.

Cuando se reemplaza la bujía atornillar a mano hasta que haga tope, luego ajustar con llave.

Nota:

Utilizar aceite de mala calidad produce formaciones de carbón, por ello sugerimos utilizar aceite de alta calidad como se recomienda.

Siempre utilizar bujías grado 7.





FRENOS

Control

Las pastillas de freno deben verificarse luego de la regulación de frenos.



CONTROLES POSTERIORES AL LAVADO

Luego de lavar el vehículo es recomendable:

- Quitar la tapa del volante magnético para eliminar una eventual acumulación de agua
- En caso de demontar el encendido, verificar el torque de los tornillos al rearmarlo.
- Limpiar y secar cuidadosamente la cadena, luego engrasarla minuciosamente.
- Secar bien cualquier parte metálica, sujeta a corrosión, oxidación, etc.

DIAGRAMA DE MANTENIMIENTO

CONTROLAR (C) REEMPLAZAR (R) LIMPIAR (L)	VER PÁG.	PRIMER CONTROL 2 horas de uso	CADA 20 horas	CADA 40 horas	CADA 80 horas
BUJÍA			C	R	
FILTRO DE AIRE (*)		L	L	L	R
REGULACIÓN DEL MÍNIMO		C	C		C
ACEITE DE MOTOR			S	R	
JUEGO CUBETAS DE DIRECCIÓN		C		C	
FRENOS		C	C		R
CUBIERTAS			C		
PISTON			C		
ENGRASADO Y CONTROL DE AJUSTE DE BULONES		C		C	

(*) Sugerimos lavar el filtro de aire cada vez que el vehículo sea usado en camino polvoriento o embarrado (todo terreno).

NOTA: Los símbolos (C), (R) y (L) refieren a controlar, reemplazar y limpiar, respectivamente.





INDEX

Regulación de ralenti

Regulación del juego libre del acelerador

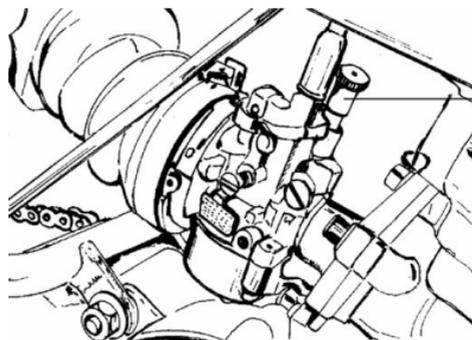
Control y ajust de las cubetas de dirección

Ajuste de la cadena

CAPÍTULO 4

REGULACIÓN DEL RALENTI

En orden de efectuar esta operación correctamente, advertimos hacerlo cuando el motor se encuentra caliente, conectando un contador eléctrico de revoluciones en el cable de bujía. Luego de usar un destornillador en el registro del tornillo A para calibrar el ralenti del motor.



REGULACIÓN DEL JUEGO LIBRE DEL ACELERADOR

Cuando el juego libre del acelerador exceda los 3mm. se debe ajustar por medio del registro ubicado en el comando del acelerador.

Cuidado:

Luego de la regulación del cable del comando del acelerador apretar las contratuercas del regulador.





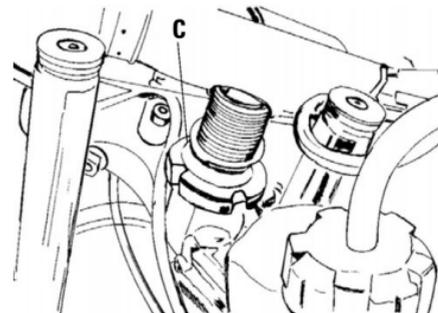
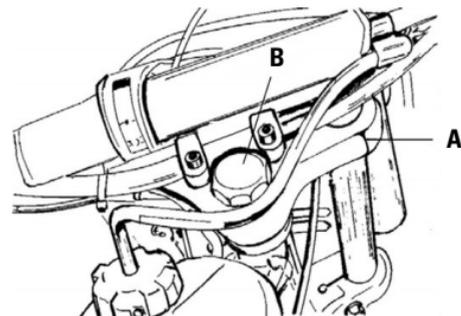
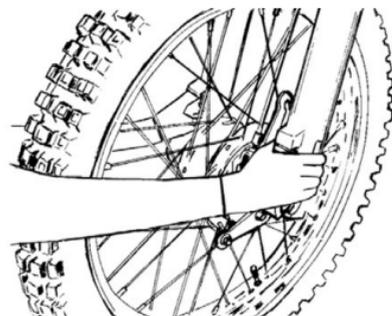
CONTROL Y AJUSTE DE LAS CUBETAS DE DIRECCIÓN

Verificar periódicamente el juego de las cubetas de dirección moviendo hacia adelante y hacia atrás la suspensión como se muestra en la figura. Si existiese juego proceder como se describe a continuación:

- Aflojar los tornillos A de la suspensión
 - Aflojar la tuerca B y remover el manubrio junto al cabezal de la horquilla
 - Ajustar el juego mediante la tuerca C
- Para rearmar proceder en orden inverso

Nota:

El ajuste correcto para no dejar juego no debe causar dificultad o irregularidad al girar el manubrio.



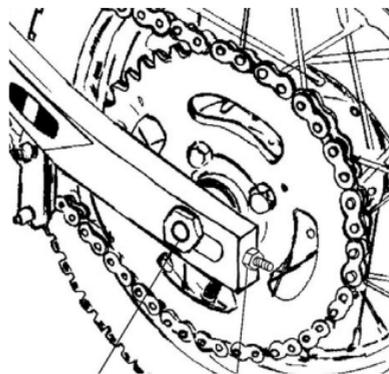
AJUSTE DE LA CADENA

Controlando periódicamente la tensión de la cadena se asegurará una larga vida útil de la misma.

Siempre mantenga la cadena lubricada y limpia.

Si el juego excede 20 mm ajustar la cadena como se describe a continuación:

- Aflojar las tuercas A
- Aflojar las tuercas B
- Con el tornillo C reajustar la cadena
- Regular de forma pareja en ambos lados
- Verificar la alineación de la rueda
- Reajustar la tuerca A





INDEX

Solución de problemas

CAPÍTULO 5

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no arranca	-Sistema de combustible (mangueras, tanque de nafta, y válvula) se encuentra obstruido.	Limpiar el sistema de combustible.
	-El filtro está muy sucio.	Proceder como se indica en la pág. 18
	-No llega corriente a la bujía.	Limpiar o reemplazar la bujía. Si el problema persiste: consultar un concesionario autorizado.
	-El motor está ahogado.	Con el motor completamente acelerado y sin cebador, seguir intentando encender el motor por unos minutos. Si el mismo aún no enciende, remover la bujía y secarla.
El motor falla	-La bujía tiene una distancia irregular entre los electrodos.	Ajustar la distancia correcta.
	-La bujía está sucia.	Limpiar o reemplazar.
El motor pistonea	-La ignición se encuentra muy atrasada.	Verificar la puesta a punto.
	-Carbón depositado dentro del cilindro.	Consultar un concesionario autorizado.





PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El motor se calienta o pierde potencia	-El silenciador se encuentra parcialmente obstruido.	Consultar un concesionario autorizado.
	-Cañón de escape parcialmente obstruido.	Consultar un concesionario autorizado.
	-mezcla de combustible muy pobre.	Calibrar el principal del carburador obstruido.
	-encendido atrasado.	Consultar un concesionario autorizado.
Frenado deficiente	-Pastillas de frenos gastadas.	Consultar un concesionario autorizado.
	-Juego libre excesivo en los frenos.	Regular los frenos según el pág. 23.



Beta
italian brand

BETAMOTOR ARGENTINA S.A.

Jorge Peral Martinez 2330 CP. 1618 Los Troncos del Talar. Tigre. Bs. As. Argentina

Tel. 54 11 5245 6752 Líneas Rotativas . Fax. 54 11 5245 6752 . **Repuestos:** Tel. 54 11 5245 6752

E-mail. repuestos@betamotor.com.ar . **Web.** www.betamotor.com.ar